



Quarry Trail Spanish Dual Language Enrollment Process

Haga clic [aquí](#) para español.

Students entering Transitional Kindergarten (TK) or Kindergarten for the 2023-2024 school year are eligible to enroll in the Spanish Dual Language Program at Quarry Trail Elementary School.

The Spanish Dual Language Program is open to students from all twelve RUSD Elementary Schools.

Students entering the program should commit to remaining in the Spanish Dual Language Program throughout their elementary career (TK/K-6). This ensures that the maximum benefits of the program are achieved including dual language development and content area skills.

The steps below outline the process and requirements for enrollment in the Spanish Dual Language program for 2023-24:

- 1. Student registration opens on Tuesday, 1/17/23. Complete the online registration found at rocklinusd.org for your school of residence.** This includes uploading or turning in all required documentation to your school of residence. Your registration is not complete until all documents are turned in or uploaded.
- 2. Complete the [Dual Language Application Form](#) by Tuesday, 1/31/23 at 5:00 p.m.** All entries submitted through 1/31/23 by 5:00 p.m. will be considered “equal” regardless of the date submitted. However, entries will not be considered if the online registration process (see above) is not complete - including the submission of all required documentation.
- 3. Live video lotteries for placement in the Dual Language Program will take place on Thursday, 2/2/23 at 5:30 p.m..** The lotteries will be based on the following criteria:
 - There are 24 student spaces available in Transitional Kindergarten (TK).
 - There are 24 student spaces available for Kindergarten.
 - 50% of student spaces in TK and Kindergarten will be reserved for students residing in the Quarry Trail attendance area.
 - 50% of student spaces in TK and Kindergarten will be available to any students residing within the Rocklin Unified School District.
 - Based on this criteria, there will be two lotteries held, the first for residents of Quarry Trail Elementary and the second for students residing in RUSD outside of the Quarry Trail attendance area.
 - Prior to holding the lotteries, priority enrollment will be given to Spanish speaking students in each group (residents and residing within RUSD). Enrollment of Spanish speaking students will be based on the Home Language Survey completed during online registration. Students who are Spanish speakers will be placed *first* and not have to participate in the general lottery. If more than 50% of students in either group are

Spanish speaking, an additional Spanish-only lottery will be held to determine which students are enrolled in the program.

- The priority enrollment of Spanish speaking students is necessary to create an optimal blend of Spanish and English speaking students to promote bilingualism.
- After the enrollment of Spanish speaking students in the program, the remaining student spaces will be opened for the general lottery. For example, see the chart below:

DL Lottery Example	TK Class	K Class
Total Spaces	24	24
Spanish Speakers	6	8
Total Spaces for DL Lottery	18	16
Spaces for Residents of QT	9	8
Spaces for non-QT residents	9	8

- For the lottery, all eligible students will be given a three digit number code that will be drawn and announced on a live video broadcast.
- Siblings of students currently in the Spanish Dual Language Program will be given special consideration for enrollment.

- 4. On Friday, 2/3/23, results of the Dual Language Lottery will be formally shared with applicants.** At this time, lottery winners will be required to formally commit to entering the program in 2023-24.
- 5. If a student is accepted into the Dual Language Program and Quarry Trail is their school of residence, the process is complete and the student will enter the Dual Language Program in 2023-24.**
- 6. If a student is accepted into the Dual Language Program and Quarry Trail is not their school of residence, the parent will be directed to complete an [intradistrict permit application](#).** The intradistrict permit will allow the student to transfer from their school of residence to Quarry Trail.
- 7. If a student is not accepted into the Dual Language Program, they will be placed on a waitlist.** Should a student space open up in the program, parents will be notified in the order of their lottery draw and invited to participate.



Proceso de inscripción para el Programa de Lenguaje Dual en Quarry Trail

Los estudiantes que ingresan al Kinder de Transición (TK) o al Kinder para el año escolar 2023-2024 son elegibles para inscribirse en el Programa de Lenguaje Dual en Español en la Escuela Primaria Quarry Trail.

El programa de lenguaje dual en español está abierto a estudiantes de las doce escuelas primarias del Distrito Escolar Unificado de Rocklin.

Los estudiantes que ingresan al programa deben comprometerse a permanecer en el Programa de Lenguaje Dual en español durante su carrera primaria (TK/K-6). Esto asegura que se logren los máximos beneficios del programa, incluido el desarrollo bilingüe y las habilidades del área de contenido.

Los pasos a continuación describen el proceso y los requisitos para la inscripción en el programa de idioma dual en español para 2023-24:

- 1. La inscripción para estudiantes se abre el martes 17/01/23. Complete el registro en línea** que [se encuentra en rocklinusd.org](https://rocklinusd.org) para su [escuela de residencia](#). Esto incluye cargar o entregar toda la documentación requerida a su escuela de residencia. Su registro no está completo hasta que todos los documentos se entreguen o carguen.
- 2. Complete [la solicitud para el Programa de Lenguaje Dual](#) antes del martes 31 de enero de 2023 a las 5:00 p.m.** Todas las entradas enviadas hasta el 31/1/23 a las 5:00 p.m. se considerará "igual" independientemente de la fecha de presentación. Sin embargo, no se considerarán las inscripciones si el proceso de registro en línea (ver arriba) no está completo, incluida la presentación de toda la documentación requerida.
- 3. Las loterías de video en vivo para la ubicación en el Programa de Lenguaje Dual se llevarán a cabo el jueves 2/2/23 a las 5:30 p. m. Las loterías se basarán en los siguientes criterios:**
 - Hay 24 espacios para estudiantes disponibles en el Kindergarten de Transición (TK).
 - Hay 24 espacios para estudiantes disponibles para Kindergarten.
 - El 50% de los espacios para estudiantes en TK y Kindergarten se reservarán para estudiantes que residan en el área de asistencia de Quarry Trail.
 - El 50% de los espacios para estudiantes en TK y Kindergarten estarán disponibles para cualquier estudiante que resida dentro del Distrito Escolar Unificado de Rocklin.

- Según este criterio, se realizarán dos sorteos, el primero para los residentes de la escuela primaria Quarry Trail y el segundo para los estudiantes que residen en RUSD fuera del área de asistencia de Quarry Trail.
- Antes de realizar las loterías, se dará prioridad de inscripción a los estudiantes de habla hispana en cada grupo (los residentes de Quarry Trail y los que residen dentro de RUSD). La inscripción de estudiantes de habla hispana se basará en la Encuesta del idioma del hogar completada durante la inscripción en línea. Los estudiantes que hablen español serán colocados en primer lugar y no tendrán que participar en la lotería general. Si más del 50% de los estudiantes en cualquiera de los grupos hablan español, se realizará una lotería adicional solo en español para determinar qué estudiantes están inscritos en el programa.
- La inscripción prioritaria de estudiantes de habla hispana es necesaria para crear una combinación óptima de estudiantes de habla española e inglesa para promover el bilingüismo.
- Después de la inscripción de estudiantes de habla hispana en el programa, los espacios restantes para estudiantes se abrirán para la lotería general. Por ejemplo, vea el gráfico a continuación:

Ejemplo de la lotería del Programa de Lenguaje Dual	Clase de TK	Clase de K
Espacios totales	24	24
Hispanohablantes	6	8
Espacios totales para la lotería del Lenguaje Dual	18	16
Espacios para residentes de QT	9	8
Espacios para residentes de RUSD (fuera del área de QT)	9	8

- Para la lotería, todos los estudiantes elegibles recibirán un código numérico de tres dígitos que se sorteará y anunciará en una transmisión de video en vivo.
 - Los hermanos de los estudiantes que actualmente están en el Programa de Lenguaje Dual en español recibirán una consideración especial para la inscripción.
4. **El viernes 3 de febrero de 2023, los resultados de la lotería bilingüe se compartirán formalmente con los solicitantes.** En este momento, los ganadores de la lotería deberán comprometerse formalmente a ingresar al programa en 2023-24.
 5. **Si un estudiante es aceptado en el Programa de Idioma Dual y Quarry Trail es su escuela de residencia, el proceso está completo y el estudiante ingresará al Programa de Idioma Dual en 2023-24.**
 6. **Si un estudiante es aceptado en el Programa de Lenguaje Dual y Quarry Trail no es su escuela de residencia, se indicará a los padres que completen [una solicitud](#)**

de permiso dentro del distrito (“**intradistrict transfer application**”). El permiso dentro del distrito permitirá que el estudiante se transfiera de su escuela de residencia a Quarry Trail.

7. Si un estudiante no es aceptado en el Programa de Lenguaje Dual, será colocado en una lista de espera. Si se abre un espacio para estudiantes en el programa, los padres serán notificados en el orden de su sorteo de lotería e invitados a participar.